

ACUERDO DE USUARIO DE VATSIM

La red de simulación de tráfico aéreo virtual es una organización que proporciona a los entusiastas de la simulación de vuelo y del control de tránsito aéreo una red de computadores a los cuales pueden conectarse vía Internet y unirse en simulación de vuelo y de tráfico aéreo.

Este acuerdo cubre el uso de esta red de simulación de tráfico aéreo (en adelante denominada como "VATSIM"). Las personas que hagan una solicitud para unirse a VATSIM y las que se conecten a cualquiera de los computadores utilizados por VATSIM para proveer este servicio, en adelante se denominarán "Usuarios". Los servicios son ofrecidos a Usted, el usuario, por VATSIM, condicionados a su aceptación sin modificación de los términos, condiciones y avisos contenidos aquí. Al hacer clic en "I Accept" más abajo y continuar con el proceso de aplicación, Usted está aceptando todos los términos, condiciones y avisos aquí contenidos.

El histórico de modificaciones a este Acuerdo de Usuario puede ser encontrada en el Anexo "C" del Código de Regulaciones de VATSIM.net

1. Uso de los servicios de VATSIM

1.1 Mientras utilice los servicios de VATSIM, Usted puede participar en juegos, conferencias, listas de correo, conversaciones y descargas. Su actividad en ellas está sujeta a revisión, modificación y supresión sin aviso previo por personal autorizado de VATSIM. Los archivos descargados pueden ser objeto de limitaciones en cuanto a su uso, reproducción o distribución, y Usted es responsable de adherir a cada limitación si los descarga. El uso de propiedad registrada de VATSIM que incluye, sin limitarse a esta, nombres y símbolos, está restringida y no puede hacerse por ninguna persona sin el consentimiento escrito y expreso de VATSIM. Además, el uso de información registrada de VATSIM y las estadísticas de tiempos de conexión está reservada para el uso privado de los miembros de VATSIM y sus grupos y organizaciones afiliadas. La redistribución o cualquiera otra forma de uso de esta información está prohibida, excepto que medie el consentimiento expreso y por escrito de VATSIM

1.2 Para usar los servicios de VATSIM, Usted debe primero registrarse como un miembro de VATSIM en <http://vatsim.net>. Sólo los miembros registrados en buena condición pueden volar en línea como pilotos y proporcionar control de tráfico aéreo.

1.3 Durante el proceso de inscripción y cada vez que se conecte a la red VATSIM, en las ventanas de diálogo de los clientes de piloto o de radar correspondientes, Usted debe utilizar su nombre completo. No se permite el uso de apodos, distintivos o abreviaturas, excepto cuando son usados como distintivos de llamada.

1.4 Usted puede registrarse por una sola vez y debe tener solamente un número de identificación de VATSIM y una contraseña.

1.5 Por la aplicación, la recepción de un número de identificación y contraseña y por la conexión a la red VATSIM, un miembro acepta los términos de este Acuerdo de Usuario, el Código de Conducta y el Código de Regulaciones de VATSIM.

2. Conexión a la red VATSIM

2.1 Se exige que Usted se identifique por su nombre y apellido verdaderos así como por su número ID cuando se conecte a la red de VATSIM.net, para que la identificación en línea sea posible. No está permitido el uso de apodos, iniciales, distintivos de llamada o abreviaturas. El incumplimiento de esta exigencia puede acarrearle la remoción del sistema.

2.2 VATSIM es una red privada de computadores privados conectados entre sí vía Internet. Solamente el software aprobado por el Consejo Superior de VATSIM.net y relacionado como aprobado en el sitio Web puede ser usado para conectarse a ella, enviar o recibir información de cualquiera de los servidores dentro de la red. Para los propósitos de este párrafo, la frase “enviar información” incluirá el paso de datos a otro programa que actúa como un agente “Proxy” mediante el cual los datos son enviados a la red, así como su envío directamente a la misma. Este párrafo cubrirá comunicaciones con el servidor de datos estadísticos, el servidor de certificados y todos los servidores de cliente FSD. La conexión o intento de conexión con software no aprobado están prohibidos y podría conducir a su remoción del sistema.

2.3 Excepto lo previsto en esta misma sección, un miembro está autorizado solamente para realizar una conexión por vez con su número de cuenta (CID) a la red VATSIM.net. Las conexiones múltiples como piloto, controlador o una combinación de estas dos no están permitidas.

Sin embargo, si un controlador se conecta a la red VATSIM.net como una dependencia a la cual le está permitida la provisión de un Servicio Automático de Información de Terminal (ATIS), como lo establece el párrafo C.11 del Código de Conducta, entonces este controlador puede crear dos conexiones usando su CID con el fin de dar información ATIS a los pilotos. La primera conexión será usada como “Controlador” y la segunda exclusivamente como conexión “ATIS”. Bajo ninguna circunstancia un controlador podrá crear más de dos conexiones.

3. Resolución de conflictos

3.1. VATSIM no se preocupa por andar vigilando constantemente a sus usuarios. Si un problema se presenta entre dos o más usuarios y no puede ser resuelto entre ellos de manera rápida, o se convierte en obstáculo para la operación de la red, las partes envueltas deben procurar la intervención de un Supervisor en línea o de cualquier otro voluntario de VATSIM para ayudarles a resolver el asunto. Las materias que requieran la implicación adicional de VATSIM porque consideran que no recibieron una resolución equitativa a su disputa exigirán que se envíe el agravio por escrito.

4. Uso de servicios de VATSIM, listas de correo, salas de conversación y otros sitios de comunicación

4.1 Usted es responsable de las comunicaciones que haga mientras utilice los servicios provistos por VATSIM que incluyan uno cualquiera de los computadores que comprenden la red física de VATSIM.net, así como los computadores adicionales que sean utilizados de cualquier manera por los miembros de VATSIM.net para comunicar vía texto o por voz con fines de control de tráfico aéreo simulado o simulación de vuelo. Esta definición incluye expresamente los computadores que alojen foros oficiales de Internet, grupos y listas de correo usadas por VATSIM.net y sus regiones oficialmente reconocidas, divisiones, ARTCCs, ACCs y FIRs. Se exige que todos los usuarios de VATSIM eviten realizar cualquiera de las siguientes actividades:

- A. Publicar, fijar, distribuir, usar o difundir cualquier tipo de comunicación, información o material difamatorio, infraccionario, obsceno, vulgar, profano o ilegal;
- B. Usar los servicios de VATSIM para amenazar, acosar, abusar, intimidar, mellar o de cualquier manera violar los derechos legales de otros, incluyendo el derecho a la intimidad.
- C. Utilizar los servicios de VATSIM en cualquiera forma distinta a un usuario individual. No se permite a ninguna persona o entidad revender o realizar uso comercial o no comercial de la red VATSIM que implique el pago de dinero o bienes sin el previo consentimiento escrito de los Fundadores de VATSIM.net o su agente designado. Las prohibiciones aquí dispuestas incluyen cualesquiera y todas las ventas y/o solicitudes de dinero, bienes o servicios sin importar el propósito, persona, grupo o causa, sin limitación.

5. Avisos de cambio

5.1 VATSIM se reserva el derecho, por cualquier razón, para remover sin aviso previo cualquier contenido del sitio Web, sin limitación. VATSIM se reserva también el derecho de denegar a cualquier usuario el acceso al sitio Web o a la red VATSIM sin aviso previo.

6. Lista de correo requerida

6.1 La lista VATSIM NOTAM es obligatoria para todos los miembros. La suscripción continua a la lista VATSIM NOTAM también es obligatoria. Esta lista está solamente para fines de anuncios, por lo cual el envío de mensajes está prohibido (excepto por los voluntarios autorizados de VATSIM).

7. Indemnización

7.1 Usted acepta indemnizar a la red VATSIM y sus afiliados, y sus agentes respectivos, proveedores de información y licenciadores por y contra cualquier tipo de demanda,

responsabilidad, pérdidas, costos y gastos en que incurra cualquier persona por el uso de la red VATSIM bajo su número ID y contraseña, con autorización o sin ella.

8. Información disponible en VATSIM

8.1 Las declaraciones hechas por cualquier usuario en foros, conferencias, listas de correo y conversaciones reflejan solamente las opiniones de sus autores. VATSIM no se endosa la exactitud de cualquier información, incluyendo, sin limitarse, declaraciones de opinión o de consejo, dadas en o por medio de la red de VATSIM.

8.2 La información provista en VATSIM es para fines recreativos de simulación de control de tráfico aéreo y simulación de vuelo únicamente, y bajo ninguna circunstancia la información recibida por el usuario de VATSIM debe ser usada para las operaciones de vuelo y de control de tránsito aéreo reales.

9. Información de registro

7.1 La provisión de información falsa en la aplicación para miembro está prohibida y es argumento para la revocatoria inmediata, sin aviso previo, de su uso de la red VATSIM.

10. Uso de su ID de VATSIM y contraseña

10.1 Su número ID de VATSIM y contraseña es de uso personal e intransferible, por lo cual no puede ser usada por ninguna otra persona. Cualquiera distribución que Usted haga de su contraseña resultará en la cancelación de su membresía.

11. Derechos de autor y marcas registradas

10.1 La totalidad del contenido de este sitio Web está protegido por las leyes de derechos de autor y pertenecen a VATSIM, que se reserva todos los derechos (Copyright © 2001 - 2007 VATSIM, All Rights Reserved).

12. Modificaciones

12.1 La red VATSIM se reserva el derecho de cambiar este acuerdo en cualquier momento, sin previo aviso, por revisión de los términos y condiciones aquí contenidos. El uso continuado del sitio Web y de la red de VATSIM implica la aceptación por parte del usuario de todos los cambios realizados.

13. Declaración de no garantía

A. EL USUARIO ACEPTA EXPRESAMENTE QUE EL USO DE VATSIM.net, EL REGISTRO Y EL USO DE SUS SERVICIOS Y LA CONEXIÓN A CUALQUIERA DE LOS COMPUTADORES QUE CONFORMAN LA RED ES A RIESGO DEL USUARIO. NI VATSIM.net, SUS AFILIADOS NI CUALQUIERA DE SUS MIEMBROS, AGENTES, TERCEROS PROVEEDORES O LICENCIADORES GARANTIZAN QUE VATSIM.net NO SUFRIRÁ

INTERRUPCIONES O ESTARÁ LIBRE DE ERRORES; TAMPOCO GARANTIZAN LOS RESULTADOS QUE SE PUEDEN OBTENER DEL SISTEMA EN CUANTO A LA EXACTITUD, CONFIABILIDAD O CONTENIDO DE CUALQUIER INFORMACIÓN O SERVICIO PROPORCIONADO A TRAVÉS DEL SISTEMA.

- B. VATSIM.net Y LOS SERVICIOS QUE SE PONEN A DISPOSICIÓN DE LOS MIEMBROS Y USUARIOS SON PROVISTOS “TAL CUAL” SIN GARANTÍA DE NINGUNA CLASE, NI EXPRESA NI IMPLÍCITA, INCLUYENDO, SIN LIMITARSE, GARANTÍAS DE TÍTULO O QUE IMPLIQUEN COMERCIALIZACIÓN O APTITUD PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR, CON EXCEPCIÓN DE LAS GARANTÍAS QUE IMPLICAN INCAPACIDAD DE EXCLUSIÓN, RESTRICCIÓN O MODIFICACIÓN BAJO LAS LEYES APLICABLES A ESTE ACUERDO.
- C. ESTA NEGACIÓN DE RESPONSABILIDAD SE APLICA A CUALQUIER DAÑO O LESIÓN CAUSADOS POR CUALQUIER FALLA EN EL FUNCIONAMIENTO, ERROR, OMISIÓN, INTERRUPCIÓN, CANCELACIÓN, DEFECTO, RETRASO EN LA OPERACIÓN O TRANSMISIÓN, VIRUS, FALLA DE COMUNICACIÓN EN LÍNEA, HURTO O DESTRUCCIÓN O ACCESO NO AUTORIZADO AL EXPEDIENTE, SU ALTERACIÓN O USO, EN LA APERTURA DEL CONTRATO, COMPROMETIMIENTO, NEGLIGENCIA O BAJO CUALQUER OTRO TIPO DE ACCIÓN. EL USUARIO RECONOCE ESPECÍFICAMENTE QUE VATSIM.net NO ESTÁ OBLIGADA POR LA CONDUCTA DIFAMATORIA, OFENSIVA O ILEGAL DE OTROS MIEMBROS, USUARIOS O TERCEROS Y QUE EL RIESGO DE DAÑO REPOSA TOTALMENTE EN EL USUARIO.
- D. EN NINGÚN MOMENTO VATSIM.net O CUALQUIERA OTRA PERSONA O ENTIDAD ENVUELTA EN LA CREACIÓN, PRODUCCIÓN O DISTRIBUCIÓN DEL CONTENIDO DEL SITIO WEB EN INTERNET ESTARÁ OBLIGADA POR CUALQUIER DAÑO, INCLUYENDO Y SIN LIMITARSE, CUALQUIER DAÑO DIRECTO, INDIRECTO, INCIDENTAL, ESPECIAL, CONSECUENCIAL O PENAL RESULTANTE DEL USO O DE LA INHABILIDAD PARA USAR EL SISTEMA. EL USUARIO RECONOCE POR ESTE MEDIO QUE LAS PREVISIONES DE ESTA SECCIÓN APLICARÁN PARA EL CONTENIDO TOTAL DEL SITIO WEB.
- E. ADEMÁS DE TODOS LOS TÉRMINOS ARRIBA DISPUESTOS, VATSIM.net NI CUALQUIERA DE SUS AFILIADOS O PROVEEDORES DE CONTENIDO, SE OBLIGARÁN, SIN IMPORTAR LA CAUSA O DURACIÓN DE CUALQUIER ERROR, INEXACTITUD, OMISIÓN U OTROS DEFECTOS EN LA OPORTUNIDAD Y GENUINIDAD DE LA INFORMACIÓN CONTENIDA EN EL SITIO WEB O LA RED DE SERVICIO, O POR LA DEMORA O INTERRUPCIÓN DE LA TRANSMISIÓN A CUALQUIER MIEMBRO O USUARIO, O POR DEMANDAS O PÉRDIDAS OCASIONADAS POR ELLO. NI VATSIM.net NI CUALQUIERA DE SUS AFILIADOS O PROVEEDORES

DE CONTENIDO GARANTIZAN LA PUNTUALIDAD, EXACTITUD Y COMPLETUD DE ESTA INFORMACIÓN. ADEMÁS, NO HAY GARANTÍAS SOBRE LOS RESULTADOS OBTENIDOS POR EL USO DE LA INFORMACIÓN PROVISTA EN EL SITIO WEB VATSIM.net O EL SERVICIO DE RED.

Rev. 03/07